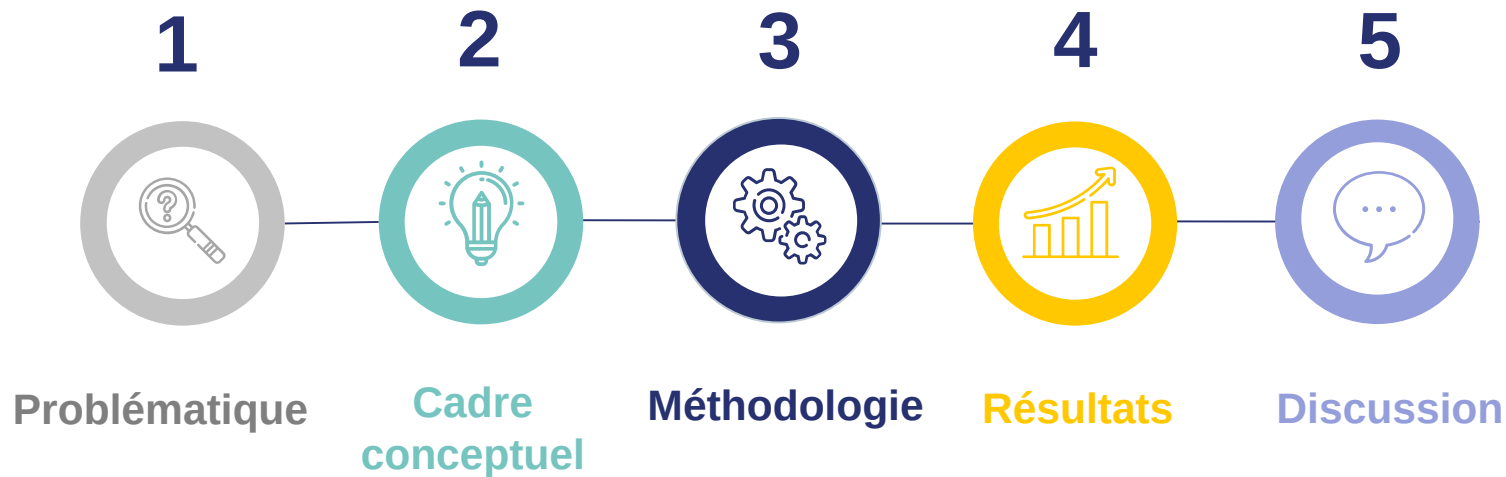


Utiliser une grille critériée pour évaluer les explications orales de ses pairs : quels fonctionnements et quels effets ?

Christine Wiertz, Benoît Galand, Benoît Blondeau
& Stéphane Colognesi

Plan de la présentation



01

Problématique

- Difficultés d'enseignement de l'oral
- Questions de recherche



1.1. Difficultés d'enseignement de l'oral

Savoir écouter & **Savoir Parler**

Peu de temps consacré à l'enseignement de l'oral

(Colognesi et Dolz, 2017 ; Dumais et al., 2017; Gagnon et al., 2017; Sénéchal, 2017; Simard, et al., 2019)

Enseignement de l'oral peu connu par les enseignants

(Dumais et Lafontaine, 2011)

Discipline difficile à évaluer (Nonnon, 2016).

Parmi les obstacles rencontrés :

- Créer des critères d'évaluation avec l'ensemble des caractéristiques de l'oral (Lafontaine & Préfontaine, 2007) adaptés à l'âge et aux compétences des élèves (Nonnon, 2016).
- L'aspect volatile de l'oral et le besoin de dispositifs et de matériel spécifique pour le conserver (Stordeur & Colognesi, 2020), ce qui est demandeur en temps et en énergie (Garcia-Debanc, 1999 ; Wiertz et al., 2020).



1.2. Questions de recherche

Deux pistes de solutions :

- ✓ L'évaluation par les pairs (Double et al., 2020)
- ✓ Les grilles d'évaluation critériées (Dunbar et al., 2006)

1. Quel impact de l'utilisation d'une grille critériée dans l'évaluation par les pairs sur les composantes de l'oral ?



2. Comment les élèves utilisent-ils la grille lors d'une évaluation par les pairs ?



02

Cadre conceptuel



L'évaluation par les pairs



Et combiner avec une grille critériée ?



2.1. L'évaluation par les pairs

Avantages

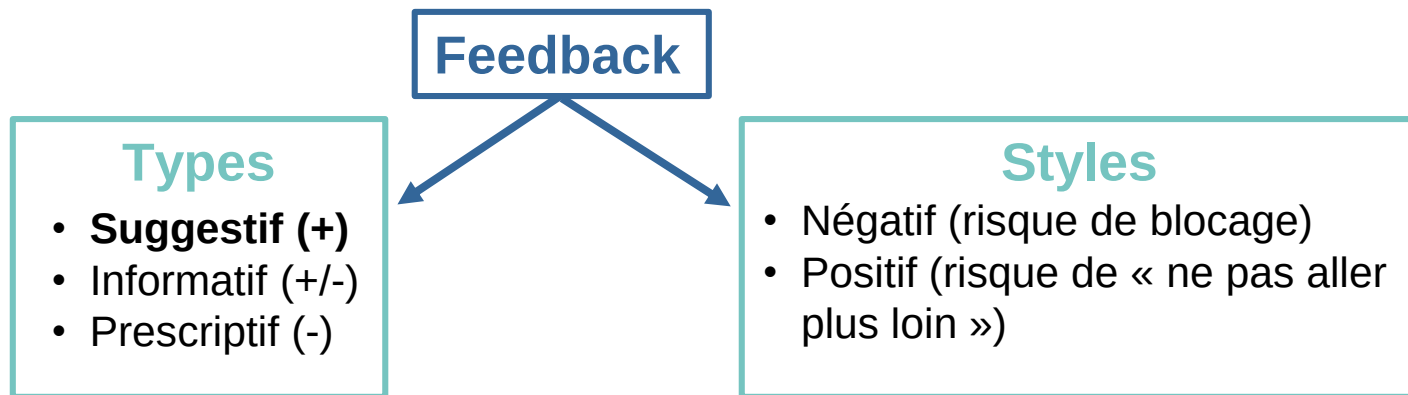
- Augmentation des performances et de l'implication des élèves (Double et al., 2020 ; Huisman et al., 2019)
- Régulation des performances sur la base des commentaires reçus et donnés (Colognesi et Deschepper, 2018)
- Meilleure appropriation des objectifs d'évaluation (Allal & Mottier Lopez, 2005 ; Hattie & Timperley, 2007)



2.1. L'évaluation par les pairs

Différentes caractéristiques de l'évaluation par les pairs

- Importance de l'**entraînement** et de la **qualité** du feedback (Dumais, 2011 ; Zundert et al., 2010)
- Pour évaluer l'oral :
 - + efficace quand le feedback est négocié entre plusieurs pairs (Colognesi et al., 2020)
 - Feedback **oral plus bénéfique** que feedback écrit (Colognesi et al., 2020)



2.2. Et combiné avec une grille critériée ?

Avantages

- Augmentation **de la quantité** de feedback (Peters et al., 2018)
- Permet aux évaluateurs de **mieux comprendre les objectifs à atteindre** et de mieux **structurer le feedback** (Panadero et al., 2013)
- Permet aux évaluateurs et évalués d'être **plus confiants** (Panadero et al., 2013 ; Rotsaert et al., 2018)

Mais...

- **Apport** des grilles critériées **contesté** (Double et al., 2020)
- Peut amener les élèves à adopter un **style plus sommatif que formatif** (Leenknecht & Prins, 2018)
- Plus **efficace lorsque les élèves sont formés** aux critères de la grille (Ashton & Davies, 2015)



03

Méthodologie

- Participants
- Récolte de données
- Analyse des données



3.1. Participants

Classes	Composition des groupes	Modalité d'évaluation par les pairs
P6 (12 ans)	11 filles et 7 garçons	Sans grille 
P5 (11 ans)	10 filles et 10 garçons	Grille libre 
P6 (12 ans)	6 filles et 9 garçons	Grille imposée 

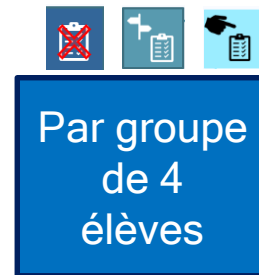
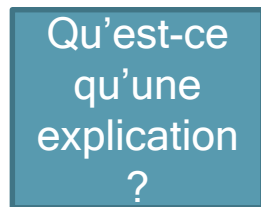


Autorisations parentales reçues et respect des normes éthiques

3.2. Récolte des données

Récolte des données au sein d'un dispositif de l'enseignement de l'oral

- Inspiré du dispositif *Itinéraires* (Colognesi & Hanin, 2020) :
 - ✓ Mise en situation : **Explique un jeu de société** à un élève plus jeune
 - ✓ **Réoralisation**
 - ✓ **Étayage**
 - ✓ **Évaluation par les pairs**
 - ✓ **Réflexions métacognitives**



3.2. Récolte des données

1. Quel impact de l'utilisation d'une grille critériée dans l'évaluation par les pairs sur les composantes de l'oral ?

V1-2-3

Codage par la chercheuse des 3 versions au moyen d'une grille critériée

2. Comment les élèves utilisent-ils la grille lors d'une évaluation par les pairs ?

Évaluation
par les
pairs

Discussions entre élèves filmées et retranscrites

3.3. Analyse des données

Méthode mixte parallèle séquentielle (Creswell, 2014)

Quantitatives

ANOVA à mesures répétées

Facteur intra-sujet : évolution de la **compétence à communiquer oralement** à travers le **temps**

Facteur inter-sujets : condition de **Feedback**



Qualitatives

Analyse de contenu
sans catégories a priori

(L'Ecuyer, 1990)

04

Résultats



QR1

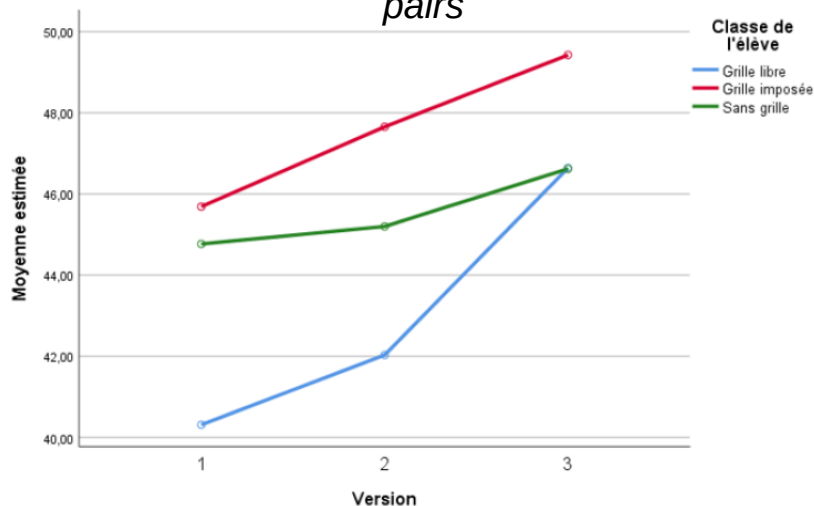


QR2



4.1. Résultats quantitatifs

La *compétence à communiquer oralement* en fonction de la condition d'évaluation par les pairs



Au T1 : classe de 5P < classes de 6P

➡ Prudence dans l'interprétation

Pour l'ensemble des élèves :

➤ T1 < T3 (MD=3.97 ; $p<0.001$)

➤ T2 < T3 (MD=2.6 ; $p<0.001$)

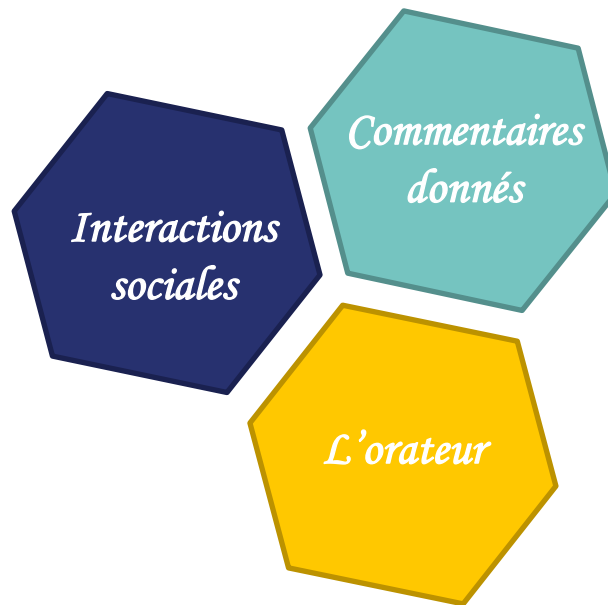
➡ Amélioration au cours du dispositif

Différences entre les conditions :

➤ Pas de différence significative dans la progression des composantes de l'oral

➡ Pas d'effet de la grille

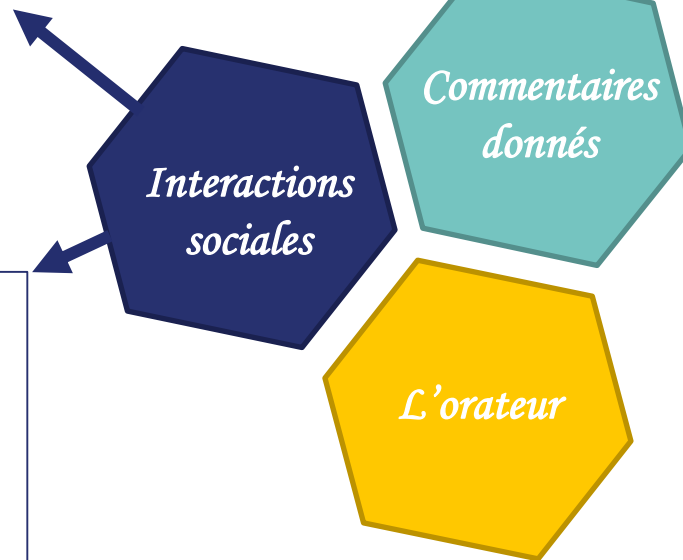
4.2. Résultats qualitatifs



4.2. Résultats qualitatifs

Modalités d'échange au sein du groupe

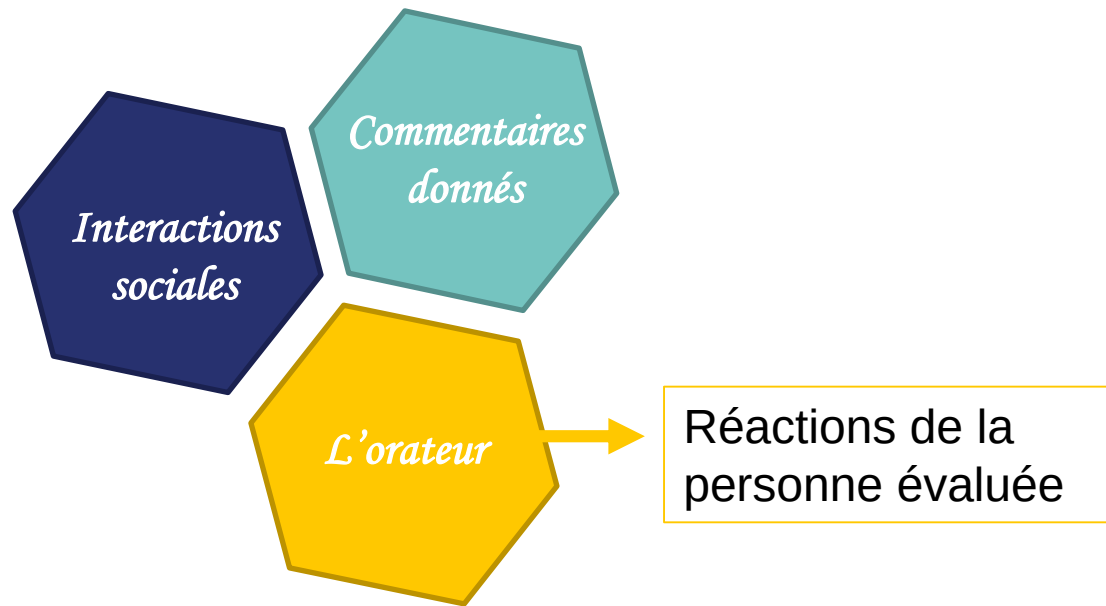
« Tu feras ça après, c'est pas ton tour »



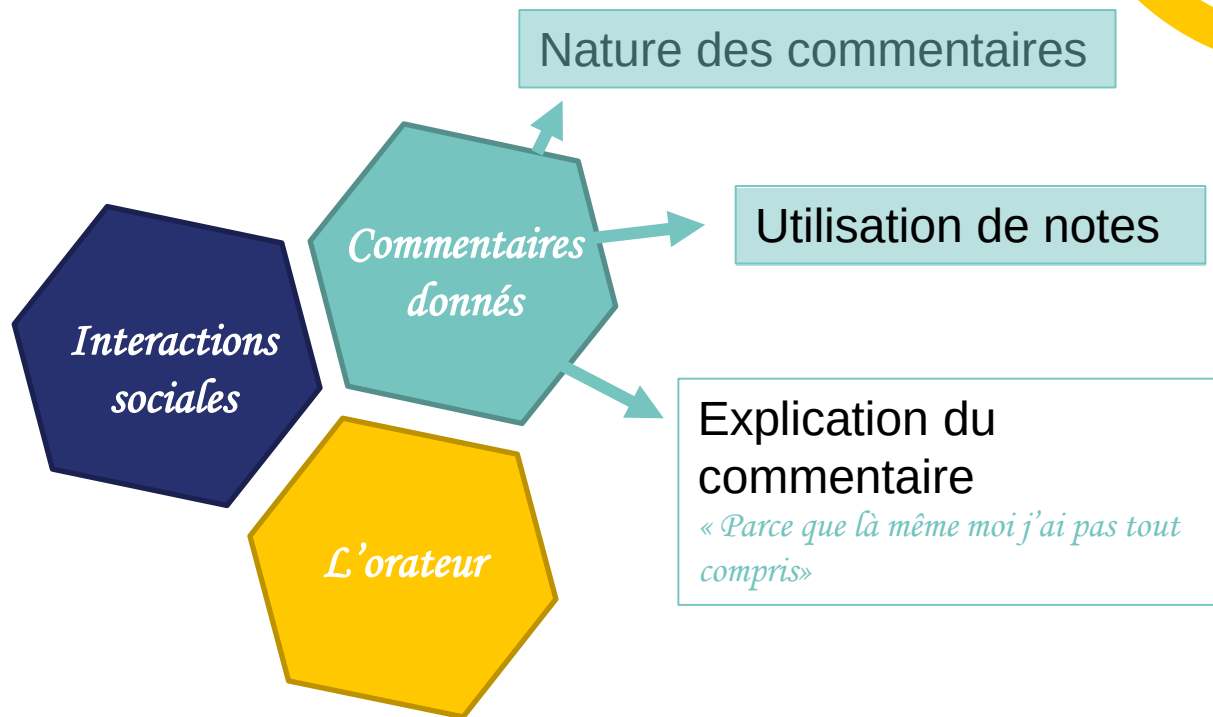
Modalités pour faire passer le message

« Moi je trouve que tu devrais parler un peu plus fort »

4.2. Résultats qualitatifs



4.2. Résultats qualitatifs



4.2. Résultats qualitatifs

Nature des commentaires :

- Nombre de commentaires :  <  < 
- Dans les 3 conditions : + de commentaires de nature informative
« Tu expliques bien pour des plus petits que nous »
- Dans la condition sans grille : + de commentaires prescriptifs (à éviter)
« Tu devrais parler un peu plus fort »
- Dans la condition grille imposée : + de commentaires suggestifs (à privilégier)
« C'est peut-être mieux de dire d'abord je m'appelle [...] »

Conditions avec grille : + de commentaires positifs

Condition sans grille : + de commentaires négatifs

4.2. Résultats qualitatifs

Utilisation de note :

Grille imposée :

- + références **explicites** à la grille
- + de commentaires donnés **sans traductions** pour l'orateur
« Pour l'explication est compréhensible, j'ai mis un peu »

Grille libre :

- + **checklist** pour vérifier qu'on parle de tout
« Du coup pour l'explication est adaptée au public ben oui parce que tu regardes la caméra et t'expliques ça bien pour des plus petits que nous »

05

Discussion



Éléments de discussion



Limites & perspectives



5.1. Éléments de discussion

Augmentation de la compétence à communiquer oralement des élèves

(Colognesi & Dolz, 2017 ; Dolz & Gagnon, 2008 ; Dumais et al., 2015 ; Sénéchal, 2016)

Pas d'effet de la grille au niveau des analyses quantitatives

- Cohérent avec les résultats de la méta analyse de Double et ses collègues (2020)

Cependant l'efficacité de la grille...

- Dépend du contexte d'utilisation (Ashton & Davies, 2015)

➡ Importance d'une compréhension qualitative

5.1. Éléments de discussion

Plus de commentaires **avec la grille** & plus d'éléments positifs

- Évaluation + **complète et analytique** (Berthiaume et al., 2011 ; Dumais, 2012 ; Lavoie & Bouchard, 2017)

Commentaires majoritairement **informatifs et non expliqués** ➡ Pas l'idéal (Ashton & Davies, 2015 ; Rodet, 2000)

- Condition **grille imposée** : dynamique **sommative** et non explicative (Leenknecht & Prins, 2018)
- Utilisation de la grille plus optimisée dans la condition grille libre.

➡ Importance d'un **temps de formation** pour utiliser la grille de manière plus qualitative (Ashton & Davies, 2015 ; Laveault & Miles, 2008)

Posture plus **proactive** de l'orateur dans la condition **grille imposée**

- Meilleures compréhensions des attendus et plus grande confiance ? (Allal et al., 2005 ; Brendt et al., 2018 ; Hattie & Timperley, 2007)

Merci pour votre attention !

Contact : christine.wiertz@uclouvain.be

Que retenir ?

**Effet positif de
l'évaluation par
les pairs**

**Importance de former les
élèves à donner des
commentaires efficaces**

**Meilleure
compréhension des
objectifs avec la grille**



06

Bibliographie

- Allal, L., & Mottier Lopez, L. (2005). L'évaluation formative de l'apprentissage: revue de publications en langue française. *OCDE, L'évaluation formative: pour un meilleur apprentissage dans les classes secondaires*, 265-290.
- Ashton, S., & Davies, R. S. (2015). Using scaffolded rubrics to improve peer assessment in a MOOC writing course. *Distance education*, 36(3), 312-334. <https://doi.org/10.1080/01587919.2015.1081733>
- Berthiaume, D., David, J., et David, T. (2011). Réduire la subjectivité lors de l'évaluation des apprentissages à l'aide d'une grille critériée : repères théoriques et applications à un enseignement interdisciplinaire. *Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur*, 27(2). Repéré à <http://ripes.revues.org/524>
- Colognesi, S. et Dolz-Mestre, J. (2017). Faire construire des scénarios pour développer les capacités orales des élèves du primaire. Dans J.-F. de Pietro, Carole Fisher et R. Gagnon (dir.), *L'oral aujourd'hui : perspectives didactiques* (p. 177-196). Presses universitaires de Namur. <https://archive-ouverte.unige.ch/unige:97894>
- Colognesi, S., & Deschepper, C. (2018). La relecture collaborative comme levier de réécriture et de soutien aux corrections des textes. *Le français aujourd'hui*, 203(4), 63–72. <https://doi.org/10.3917/lfa.203.0063>.
- Colognesi, S., Vassart, C., Blondeau, B., et Coertjens, L. (2020). Formative peer assessment to enhance primary school pupils' oral skills: Comparison of written feedback without discussion or oral feedback during a discussion. *Studies in Educational Evaluation*, 67, 100917.
- Colognesi, S., et Hanin, V. (2020). Quelles pratiques efficaces pour enseigner l'oral? Expérimentations dans 8 classes du primaire et suivi de 16 futurs enseignants. *Recherches*, 73(1).
- Communauté Française (2013). *Socles de compétences*. Bruxelles: Administration générale de l'Enseignement et de la recherche scientifique, Service général du Pilotage du système éducatif.
- Creswell, J. W. (2014). *Research design : qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (4th ed.). Thousand Oaks : Sage.
- Dolz, J., Pasquier, A., et Bronckart, J.P. (1993). L'acquisition des discours : Émergence d'une compétence ou apprentissage de capacités langagières diverses ? *Études de linguistique appliquée*, 92, 23-37.

- Double, K. S., McGrane, J. A., & Hopfenbeck, T. N. (2020). The impact of peer assessment on academic performance: A meta-analysis of control group studies. *Educational Psychology Review*, 32, 481-509.
- Dumais, C., et Lafontaine, L. (2011). L'oral à l'école québécoise : portrait des recherches actuelles. *Revue suisse des sciences de l'éducation*, 33 (2), 285-302.
- Dumais, C. (2012). L'évaluation de l'oral et la grille d'observation progressive. In Curriculum et progression en français : Actes du 11e colloque de l'AIRDF (pp. 363-381).
- Dumais, C., Lafontaine, L., & Pharand, J. (2015). Enseigner et évaluer l'oral en milieu défavorisé au Québec : premiers résultats d'une recherche-action-formation au 3e cycle du primaire. *Langage et littératie*, 17(3), 5-27.
- Dumais, C. (2016). Proposition d'une typologie des objets d'enseignement/apprentissage de l'oral. *Les dossiers des sciences de l'éducation*, (36), 37-56.
- Dumais, C., Lafontaine, L. et Pharand, J. (2017). « J'enseigne et j'évalue l'oral » : pratiques effectives au 3^e cycle du primaire. Dans J.-F. de Pietro, C. Fisher, et R. Gagnon (dir.). *L'oral aujourd'hui : Perspectives didactiques* (151-174). Presses Universitaires de Namur.
- Dunbar, N. E., Brooks, C. F., et Kubicka-Miller, T. (2006). Oral communication skills in higher education: Using a performance-based evaluation rubric to assess communication skills. *Innovative Higher Education*, 31(2), 115-128.
- Dupont, P., et Grandaty, M. (2016). De la dichotomie orale enseigné-oral pour apprendre à la dialectique oral travaillé-oral enseigné. *Repère*, 54, 7-16
- Gagnon, R., de Pietro, F. et Ficher, C. (2017). Introduction. Dans J.-F. de Pietro, C. Fisher et R. Gagnon (dir.), *L'oral aujourd'hui : perspectives didactiques* (p. 11-42). Presses universitaires de Namur.
- Garcia-Debanc, C. (1999). Evaluer l'oral. *Pratiques*, 103-104, 193-212.
- Hattie, J., & Timperley, H. (2007). The power of feedback. *Review of educational research*, 77(1), 81-112.

- Huisman, B., Saab, N., van den Broek, P., & van Driel, J. (2019). The impact of formative peer feedback on higher education students' academic writing: a Meta-Analysis. *Assessment & Evaluation in Higher Education*, 44(6), 863-880. <https://doi.org/10.1080/02602938.2018.1545896>
- Lafontaine, L. et Préfontaine, C. (2007). Modèle didactique descriptif de la production orale en classe de français langue première au secondaire. *Revue des sciences de l'éducation*, 33(1), 47-66. <https://doi.org/10.7202/016188ar>
- Laveault, D., & Miles, C. (2008). Utilité des échelles descriptives et différences individuelles dans l'autoévaluation de l'écrit. *Mesure et évaluation en éducation*, 31(1), 1-29. DOI: <https://doi.org/10.7202/1025011ar>
- Lavoie, C., & Bouchard, É. (2017). Formation universitaire à l'évaluation de l'oral : regard sur la capacité d'autoévaluation de futurs enseignants. Dans J.-F., De Pietro, C. Fisher & R. Gagnon (Dir.), *L'oral aujourd'hui : perspectives didactiques* (p. 259-274.). Presses universitaires de Namur.
- L'Écuyer, R. (1990). *Méthodologie de l'analyse développementale de contenu. Méthode GPS et concept de soi*. Presses de l'université du Québec.
- Leenknecht, M. J., & Prins, F. J. (2018). Formative peer assessment in primary school: the effects of involving pupils in setting assessment criteria on their appraisal and feedback style. *European Journal of Psychology of Education*, 33(1), 101-116.
- Nonnon, É. (2016). 40 ans de discours sur l'enseignement de l'oral : la didactique face à ses questions. *Pratiques*, 169-170. <https://doi.org/10.4000/pratiques.3115>
- Panadero, E., Romero, M., & Strijbos, J. W. (2013). The impact of a rubric and friendship on peer assessment: Effects on construct validity, performance, and perceptions of fairness and comfort. *Studies in Educational Evaluation*, 39(4), 195-203. <http://dx.doi.org/10.1016/j.stueduc.2013.10.005>
- Peters, O., Kördle, H., & Narciss, S. (2018). Effects of a formative assessment script on how vocational students generate formative feedback to a peer's or their own performance. *European Journal of Psychology of Education*, 33(1), 117-143. DOI 10.1007/s10212-017-0344-y

Rodet, J. (2000). La rétroaction, support d'apprentissage ? DistanceS. Accessed Montreal : TELUQ/UQAM. <https://edutice.archives-ouvertes.fr/>

- Rotsaert, T., Panadero, E., & Schellens, T. (2018). Anonymity as an instructional scaffold in peer assessment: Its effects on peer feedback quality and evolution in students' perceptions about peer assessment skills. *European Journal of Psychology of Education*, 33(1), 75–99. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.1007/s10212-017-0339-8>
- Sénéchal, K. (2017). Quels obstacles à la mise en oeuvre de séquences didactiques destinées à l'enseignement de l'oral ? Dans J.-F. De Pietro, C. Fisher, & R. Gagnon (Dir.). *L'oral aujourd'hui : perspectives didactiques*. (pp.177-199). Namur : Presses Universitaires de Namur
- Simard, C., Dufays, J.L., Dolz, J., & Garcia-Debanc, C. (2019). Didactique du français langue première. De Boeck.
- Stordeur, M. F., & Colognesi, S. (2020). Transform l'exposé oral classique en exposé oral enregistré au primaire: quelles modalités de travail de l'enseignant et quels effets pour les élèves?. *Formation et profession: revue scientifique internationale en éducation*, 28(4), 1-12. doi : 10.18162/fp.2020.683
- Wiertz, C., Van Mosnenck, S., Galand, B., & Colognesi, S. (2020). Évaluer l'oral quand on est enseignant ou chercheur: points de discussion et prises de décision dans la coconception d'une grille critériée. *Mesure et évaluation en éducation*, 43(3), 1-37. <https://doi.org/10.7202/1083006ar>

6. Que retenir ?



1.

Effet positif de l'évaluation par les pairs

Ne pas avoir peur de l'utiliser dans les apprentissages

2.

Qualité des commentaires pas optimales

Importance de former les élèves à donner des commentaires efficaces

3.

Meilleures compréhension des objectifs avec la grille

Permet une posture plus proactive de l'élève évalué

5.2. Limites et perspectives

Limites

- Peu de participants
- Différence entre conditions au T1
- Existence d'un effet plafond ?
- Toutes les composantes de l'oral n'ont pas été travaillées en classe alors qu'elles ont été évaluées
- Peu de temps d'appropriation de la grille

Perspectives

- Répliquer l'étude avec plus d'élèves de compétences équivalentes
- Affiner l'échelle de mesure
- Se centrer sur certaines composantes
- Refaire une étude dans laquelle les élèves ont déjà utilisé la grille à plusieurs reprises

1.1. L'oral qu'est-ce que c'est ?

Milieu scolaire

- Savoir Écouter et **Savoir Parler**

Différentes Typologies

- 3 capacités (Dolz et al., 1993)
- 10 objets structurés en deux volets (Dumais, 2016)
- 4 compétences dans les programmes belges

6 composantes

(Colognesi et Hanin, 2020 ;
Colognesi et al., 2020)

*Situation de
communication*

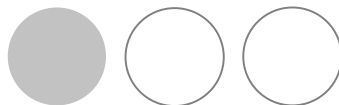
*Élaboration
des
significations*

*Organisation
du texte*

*Unités
lexicales et
grammaticales*

*Dimension
paraverbale*

*Dimension non
verbale*



Phrase pour introduire :

Corps du discours :

Informations (écris les différentes idées avec des mots-clés)	L'information est-elle correcte ?	L'information est-elle élaborée ? (est-elle accompagnée d'exemples, d'adjectifs, ...)
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI
	NON - OUI	NON - OUI

Ci-dessus, colorie de la même couleur les informations qui appartiennent à la même catégorie, au même groupe d'idée.

Lorsque tu regardes l'ensemble de l'explication, est-ce que

NON - OUI

l'orateur fait attention à son public ?

Si oui, comment ? (tu peux entourer plusieurs réponses)

En posant des questions - En clarifiant certaines phrases - En reformulant certaines phrases – En souriant – En faisant des gestes

Autres :

Phrase pour conclure :

1 – J'adapte ma parole à la situation de communication			
L'explication est adaptée au public (Le vocabulaire et la formulation des phrases)	Non 	Un peu 	Oui

2 – J'élaborer des significations			
L'explication est compréhensible	Non 	Un peu 	Oui

3. J'utilise le lexique et la morphosyntaxe			
L'orateur utilise un vocabulaire...	Pas adapté (ex. : machin, truc, chose, ...)		Adapté à la thématique de l'explication
L'orateur commence ses phrases... sans les terminer.	Souvent 	Parfois 	Jamais
L'orateur a des tics de langage (euh, ben, en fait, du coup, voilà, et tout ça, ...)	Souvent 	Parfois 	Jamais

4. Utiliser et identifier les moyens verbaux et non verbaux			
Volume			
Débit (vitesse)			
Articulation			
Intonation			

Regards			
Présence de gestes.	Non		Oui
Si oui, les gestes sont...	Parasites		Adequats
Présence d'un support	Non		Oui
Si oui, le support...	Ne sert à rien	Est trop utilisé par l'orateur	Est bien utilisé

Tableau 7. Synthèse des catégories identifiés dans l'analyse qualitative

Thèmes	Catégories	Grille imposée		Grille libre		Sans grille	
		Nombre d'unités de sens	Pourcentage	Nombre d'unité de sens	Pourcentage	Nombre d'unité de sens	Pourcentage
Les interactions sociales	Modalités d'échange au sein du groupe	343	20,21%	79	12,66%	68	15,49%
	Modalités pour faire passer le message	97	5,71%	62	9,93%	84	19,13%
Les commentaires donnés	Nature des commentaires	330	19,45%	279	44,71%	180	41 %
	Explication du commentaire	59	3,48%	38	6,1%	42	9,58%
	Utilisation de notes pour formuler les commentaires	669	39,42%	124	19,87%	13	2,96%
L'orateur	Réaction de l'orateur aux commentaires	199	11,73%	42	6,73%	52	11,84%
Total		1697	100%	624	100%	439	100%

Tableau 2. Critères utilisés pour mesurer les composantes de l'oral

Composantes de l'oral	Critères	Type de mesure du critère
Adaptation à la situation de communication (/6)	a. Est-ce que l'orateur fait attention à son ou ses interlocuteurs b. Manière de mener l'interaction	0 (non) ou 1 (oui) est attribué à ce critère Nombre d'occurrence où l'orateur utilise une méthode différente pour interagir avec son interlocuteur. <i>Les résultats ont été transformé en échelle de Likert (voir Annexe 1)</i> Échelle allant de 0 (non) à 2 (oui)
Élaboration d'un contenu (/14)	c. L'explication est adaptée au public d. L'explication est compréhensible e. Les idées sont élaborées (accompagnées d'exemple, ...) f. Nombre de catégories (différentes) abordées g. Nombre d'idées globales (différentes) énoncées h. Nombre d'informations erronées énoncées (<i>item renversé</i>)	Échelle allant de 0 (non) à 2 (oui) Nombre d'occurrence. <i>Les résultats ont été transformé en échelle de Likert (voir Annexe 1)</i>
Organisation du message (/8)	i. Qualité de l'introduction j. Les différents éléments apparaissent les uns après les autres de manière cohérente k. Qualité de la conclusion	Échelle allant de 0 (faible) à 3 (excellent) Échelle allant de 0 (non) à 2 (oui) Échelle allant de 0 (faible) à 3 (excellent)
Aspects grammaticaux et lexicaux (/5)	l. L'orateur utilise un vocabulaire adapté m. L'orateur commence ses phrases sans les terminer n. L'orateur a des tics de langage	Échelle allant de 0 (pas adapté) à 1 (adapté) Échelle allant de 0 (souvent) à 2 (jamais)
Éléments para verbaux (/12)	o. Le volume est adapté p. Le débit de parole est adapté q. L'articulation est distincte r. L'expressivité est adéquate	Échelle allant de 0 (pas adapté) à 3 (excellent)
Éléments non verbaux (/9)	s. Le regard accompagne le discours t. Qualité des gestes u. Utilisation du matériel mis à disposition de l'élève	Échelle allant de 0 à 3 Échelle allant de 0 à 4 Échelle allant de 0 à 2

Merci pour votre attention ! Des questions ?

Contact : christine.wiertz@uclouvain.be